

7/05/2020

敬拜詩歌  
Worship Hymns

黃曉晴  
Gene Huang

信息  
Message

改變歷史的禱告  
The Prayer that Changed History  
但以理書 Daniel  
9: 1 - 27

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

聖餐  
Communion

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

歡迎與報告  
Welcome & Anno.

黃曉晴  
Gene Huang

祝禱  
Benediction

吳繼揚牧師  
Pastor David Wu

金句：神所要的祭就是憂傷的靈，神啊，憂傷痛悔的心，你必不輕看。(詩篇 51:17)

Key Verse: My sacrifice, O God, is a broken spirit;  
a broken and contrite heart  
you, God, will not despise. ( Psalm 51: 17)

司琴：郭師瑜

網絡直播同工：林曦，李華

## 報告事項

五月奉獻	\$49,185.50
五月支出	\$49,353.76
五月結算	( \$168.26)
本年盈虧	\$55,093.21

- 2020 辛城教會主題：基督是磐石。
- 線上英文堂主日崇拜：每主日上午 11 點開始，Shawn Isaacs 牧師主領。
- 第一階段教會重啟方案：七月十一日開始實施。週間聚會目前只開放週六下午一點至四點舉行小組的聚會，採預先登記方式。主日崇拜聚會，目前只開放上午九點至中午 12 點。最多五十人為限，歡迎要參加現場崇拜的請上教會 APP 預先登記，每周一開放登記。同時教會線上主日直播仍繼續提供。
- 美聖堂行政同工：胡曉杰姐妹、徐百合姐妹於七月一日正式上任，歡迎她們加入教會的服事。她們在教堂的時間：每周三、四、五，上午十點至下午兩點。
- 本堂事工協調會：7/19 下午三點網上進行，歡迎所有同工們參加。
- 愛心行動：在疫情間參與救助項目：捐贈物資，請放至美聖堂門外紙箱；縫製布口罩捐贈辛城有需要的團體。

## 代禱事項

- 方冠傑牧師與尤莉師母於六月底卸下在辛城教會的服事。為他們感謝主，也謝謝他們十七年來忠心服事教會與服事弟兄姐妹。請為他們前面腳步，求主引導賜下他們所需的一切，也為他們的家人代禱。
- 為教會在美聖堂重新開始聚會及主日的崇拜代禱，願神保護祝福我們再次一起的聚集敬拜讚美神，弟兄姐妹肢體被扶持，靈裡火熱，信心堅固，教會得以建造，蒙神喜悅，使神的名得著榮耀。
- 繼續為全球動蕩的政局及疫情代禱，還有中國長江流域的水患，美國復工後確診人數快速增長，總統大選的臨近、族群間的問題，願神看顧、保守、恩待。
- 為在疫情期間一直住在養老院的王正行弟兄代禱，雖然當時家人不能去探訪，實在感謝主的保守，讚美神。
- 為在經濟波動中失去工作的及找工作的，辦理簽證等，都求神恩待賜恩典。

## Announcements

May Offering	\$49,185.50
May Expenses	\$49,353.76
May Balance	( \$168.26)
Year-to-Date Balance	\$55,093.21

- 2020 CCC Theme:** Jesus Christ is Our Rock.
- Online English Sunday Service:** Starts at 11:00AM and is led by Pastor Shawn Isaacs.
- The 1<sup>st</sup> Phase of Church Reopening Plan:** Will carry out on 7/11. Weekday mtgs. are only open for small groups at 1PM-4PM on Sat. It needs sign-up in advance. At present, Sunday service is only open at 9AM-12PM. The utmost number is 50 people. Welcome those who plan to join the in-person service sign up at church APP in advance. It is open to sign up every Mon. The virtual Sunday service keeps provided.
- Mason Administrative Co-workers:** Sis. Xiaojie Hu and Sis. Rola Song have officially taken office on 7/1. Welcome them to join the church service. Their time at church: 10AM-2PM every Wed., Thurs, and Fri.
- Compton MC Meeting:** Online at 3PM on 7/19. Welcome all co-workers to join.
- Acts of Love:** During the epidemic, you may donate supplies and put them in the box outside Mason church, and sew cloth masks to donate to the needy.

## Prayer Requests

- Pastor KC Fang and Mrs. Yuli were relieved of their service at CCC at the end of June. We give thanks to God for them, and also give thanks to them for their faithful service in church and to b/s in the past 17 years. Please pray for their next step. Pray that the Lord guides and gives them all they need. Also pray for their family.
- Pray for the restarting of the in-person mtgs. and Sunday service. May God protect and bless us to gather again to worship Him. May b/s be supported, set on fire spiritually, and be strengthened in faith. May His church be built up, please the Lord, and glorify His name.
- Pray for the global unrest, the epidemic, the flooding of Yangtze River, the surging number of confirmed cases after US reopening, the coming of the presidential election, and the problems among races. May God watch over, protect, and show mercy graciously.
- Pray for bro. Cheng-Hsi Wang, having been residing in the nursing home during the epidemic. Although his family couldn't visit him, we are grateful for the Lord's protection. Praise God.
- Pray for those who lost jobs, search for jobs, and apply for visas, etc. in the wake of the economic instability to experience God's grace and mercy.

誰能救美國？

「沒有異象，民就放肆，惟遵守律法的，便為有福。」(箴 29:18)

在維州一名女士帶著小女孩駕車，在路口遇見一群抗議隊伍，她的車被圍住，甚至有人爬到車上，她打 911，警方卻要她打到市政府，因為是市政府批准的遊行。在聖路易市，一群抗議者要求減少警察經費，兩百多人湧向市長居所，經過一棟高級住宅，屋主怕他們衝入，夫妻拿出槍來護衛家產，市府準備起訴這家主。美國正在醞釀著一場社會的大暴動，而背後有陰謀份子企圖想發動美國的內戰。

「黑人命寶貴」本來是一場對警察暴力逮捕人的抗議活動，卻演變成黑人的民權運動。其實民權和種族歧視是應當分開的，前者可以用法律平權，後者只能憑個人的良心。今天警察濫權殺人是違法的，自然會受到制裁，但要拔除人心的不平等，那不是法律能做到的，要靠雙方的互相接納，彼此尊重。和平遊行抗議也是一種溝通方式，是可以接受的。但要靠一些有錢有政治企圖的人，在幕後推動指揮，那就被利用了。其實仔細分析這個運動演變，就能看出它已經變質了。BLM 運動原本是加薩等三位女士，在 2014 年密州的布郎和紐約的加納，在與警察對抗中喪命，而發起的抗議活動。如今已演變成全世界的組織，誰都想來控制。他們宣言中明說：「要建立一個沒有性向歧視，沒有厭女症，不專以男性為中心的社會。」其他如廢除死刑，反資本主義，提供黑人免費教育等，都是自由派進步主義的論調。

美國已經離開上帝越來越遠，誰能救美國？最近南方保守派的黑人教會牧者，紛紛起來呼籲他們的信徒，要回歸聖經真理，要從自己改變開始，要追求南方黑人家庭敬虔的傳統，要努力的站起來，不要一味跟從政客的言論，仰賴政府的接濟。這種基督信仰的大復興，才是真正能救美國脫離大災難的出路。

Who Can Save America?

"Where there is no revelation, the people cast off restraint; but blessed is he who keeps the law." (Prov. 29:18)

A woman with her little girl driving on the street in Virginia met a group of protesters at the intersection. Her car was surrounded and even someone climbed on her car. She called 911, but the police asked her to call the city government because it was the city that approved the protest. In St. Louis, a group of two hundred more protesters demanding the reduction of police funding rushed to the mayor's residence. After passing through a high-end residence, the homeowners, who were afraid they would rush in, took out guns to protect their property. This couple are going to be prosecuted by the city. This country is brewing a huge riot, because there are conspirators behind it who want to start the American civil war.

"Black Lives Matter" was originally a protest against violent police arrests, but it evolved into a black civil rights movement. In fact, civil rights and racial discrimination should be separated. The former can be equalized by law, and the latter can only be based on personal conscience. Today, it is illegal for police to abuse power and kill people. Naturally, they will be subject to sanctions. However, it is impossible to get rid of the inequality in the heart of people. Peaceful marches and protests are also a form of communication, which are acceptable. But relying on some people with money and political intentions to command behind the scenes can easily be abused. In fact, a careful analysis of the evolution of this movement shows that it has deteriorated. The BLM movement has originated from three women, including Alicia Garza, because of the mistreatment of Michael Brown in Missouri and Eric Garner in New York who lost their lives in confrontation with the police and a protest was thus launched. Now it has evolved into an organization all over the world, and everyone wants to control it. Their manifesto stated clearly: "To build a society with no sexual orientation discrimination, no misogyny, and no male focus." Others such as the abolition of the death penalty, anti-capitalism, and the provision of free education for black people are all ideas of liberal progressivism.

The United States has moved farther and farther away from God. Who can save the country? Recently, many black conservative pastors of the southern churches have called on their followers to return to the truth of the Bible, to start from their own changes, to pursue the godly tradition of the black family in the south, to work hard to stand up, not to follow the politician's remarks, and not to rely on the government's aid. This great revival of the Christian faith is the way to truly save the United States from the catastrophe.

辛城教會

Cincinnati Chinese Church at Mason  
牧會傳道人: 吳繼揚, 方冠傑, 楊洋, Shawn Isaacs  
Ministers: David Wu, KC Fang, Bobby Yang, Shawn Isaacs  
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會		Sunday Service
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組		Prayer Meetings/Small Group Bible Study
週二	姊妹查經小組(戴敏家)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會(美聖堂)	7:30 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會(本堂/美聖堂輪流)	7:30 pm
週四	年長查經小組(李翠英/美聖堂)	10:00 am
週四	查經小組(賴姬吟家)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA(美聖堂)	7:30 pm
團契聚會		Fellowship Meeting
福樂園契	每月第一週星期四早上十時在教堂	詹生和
安德森園契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營園契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	王江
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	廖述政
UC 校園園契	每週五 6:45 pm 在 Peoples Church 聚會	楊洋
Miami 校園園契	每週五 7:15 pm 在 OBF 教堂聚會	唐慧瑩
青少年園契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Shawn Isaacs

§ 主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。  
Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6<sup>th</sup> grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

二零貳零年辛城教會主題：基督是磐石  
Cincinnati Chinese Church Theme for 2020:  
Jesus Christ is Our Rock

本堂地址: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,  
Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981  
美聖堂地址: 766 Reading Road, Mason, OH 45040,  
Tel: (513) 398-1234  
<http://www.immanuel.net/cincc>